

# wodtke Remoteportal



## Bedienungsanleitung

# 1 Zu dieser Anleitung

## 1.1 Ziel der Anleitung

Die in der Anleitung enthaltenen Informationen ermöglichen es Ihnen, das wotdke Remoteportal sicher und umfassend zu bedienen.


## 1.2 Zielgruppe

Diese Anleitung richtet sich an den Bediener des wotdke Remoteportal.


# 2 Verwendete Symbole

## 2.1 Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sind folgendermaßen aufgebaut:

	<p><b>Gefahr</b></p> <p>Art und Quelle der Gefahr</p> <p>Weitere Angaben zur Art und Quelle der Gefahr</p> <p>Maßnahmen zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.</p>
---	---

## 2.2 Hinweissymbol

	<p>Das Hinweissymbol kennzeichnet Absätze, die weiterführende Informationen enthalten.</p>
---	--

## 3 Inhalt dieser Anleitung

<b>1</b>	<b>Zu dieser Anleitung</b> .....	<b>2</b>
1.1	Ziel der Anleitung.....	2
1.2	Zielgruppe.....	2
<b>2</b>	<b>Verwendete Symbole</b> .....	<b>2</b>
2.1	Sicherheitshinweise.....	2
2.2	Hinweissymbol.....	2
<b>3</b>	<b>Inhalt dieser Anleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
4.1	Sicherheit von Zugangsdaten.....	5
4.2	Sicherheit bei Änderungen per Fernzugriff.....	5
<b>5</b>	<b>Beschreibung</b> .....	<b>6</b>
5.1	Funktionsbeschreibung.....	6
5.2	Systemvoraussetzungen.....	6
5.2.1	Elektronisches Endgerät.....	6
5.2.2	wodtke Pellet Primärofen.....	6
5.2.3	Internetverbindung.....	6
<b>6</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>7</b>
6.1	Erste Anmeldung und Freischalten.....	7
6.2	Startseite.....	8
6.3	Menüführung.....	9
6.3.1	Hauptmenüleiste.....	9
6.4	Menü Anlage.....	10
6.4.1	Startbildschirm.....	10
6.4.2	Menüleiste Anlage.....	11
6.4.3	Untermenü Bedienung.....	12
6.4.4	Fernsteuerung des Pellet Primärofens.....	12
	Einschalten des Pellet Primärofens.....	13
	Umschalten des Heizprogramms.....	13
	Einschalten des Handbetriebes.....	14
	Kurzfristige Änderung der Solltemperatur (manueller Override).....	15
6.4.5	Untermenü Programme.....	15
	Einstellen der Solltemperaturen.....	15
	Starten Sonderprogramme Party und Urlaub.....	16
	Programmierung der Schaltzeiten.....	17
6.5	Menü Benachrichtigungen.....	18
6.5.1	Startbildschirm.....	18
6.5.2	Einrichten von Benachrichtigungen.....	19
	System-Benachrichtigungen einrichten.....	19
	Benachrichtigungen über Meldungen des Pellet Primärofens einrichten.....	20
6.6	Menü Benutzerprofil.....	21
6.6.1	Startbildschirm.....	21
6.6.2	Persönliche Daten und Anmeldedaten festlegen.....	22
6.7	Menü Anlagen Verwaltung.....	23
6.7.1	Startbildschirm.....	23
6.7.2	Allgemeine Informationen.....	24
	Titel ändern.....	24
	Anlagenvariante auswählen.....	24
	Version der Anlage.....	24
	Letzte Meldung der Anlage.....	24
	Anlage migrieren.....	24
6.7.3	Zugangsinformationen.....	25
	Anlagenzugangsdaten ändern.....	25

---

Zugriffspasswort eingeben und löschen .....	25
<b>6.8</b> Menü Weitere Benutzer .....	25
<b>6.9</b> Menü Ansicht .....	26
6.9.1 Startbildschirm .....	26
6.9.2 Aktuelle Ansicht ändern/Neue Ansicht erstellen .....	27
6.9.3 Ansicht löschen.....	27
6.9.4 Ansicht personalisieren .....	28
6.9.5 Ansicht wechseln .....	28
<b>6.10</b> Abmelden und Sprachauswahl .....	29
6.10.1 Sprachauswahl .....	29
6.10.2 Abmelden .....	29
<b>6.11</b> Häufige Frage, Was tun wenn?.....	30
<b>7 Bestimmungsgemäßer Einsatz .....</b>	<b>31</b>
7.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz .....	31
7.2 Nicht bestimmungsgemäßer Einsatz .....	31
<b>8 Adressen .....</b>	<b>32</b>
8.1 Ihr Fachhändler .....	32
8.2 Ersatzteile .....	32
8.3 Impressum.....	32

---

## 4 Sicherheitshinweise

---

### 4.1 Sicherheit von Zugangsdaten

Um Einstellungen an Ihrem wodtke Pellet Primärofen durchzuführen, müssen Sie sich im wodtke Remoteportal unter <https://wodtke.remoteportal.de> anmelden. Mit den gültigen Zugangsdaten, welche dem Pellet Primärofen beiliegen, haben Sie Zugriff auf die Daten und die Fernbedienung Ihres wodtke Pellet Primärofen. Bitte beachten Sie folgendes im sicheren Umgang mit Ihren Zugangsdaten:

- Geben Sie die dem Gerät beiliegenden und die selbst erstellten Zugangsdaten nicht an Dritte weiter.
- Bewahren Sie Ihre Zugangsdaten an einem sicheren Ort auf.

---

### 4.2 Sicherheit bei Änderungen per Fernzugriff

Änderungen die Sie im Remoteportal vornehmen, werden unmittelbar am Pellet Primärofen übernommen. Schalten Sie daher das Gerät nur an, wenn Sie sicher sind, dass sich keine brennbaren Gegenstände innerhalb der Brandschutzabstände befinden. Beispiel: Buch oder Handtuch auf dem Konvektionsluftaustritten des Pellet Primärofen.

Bei Auftreten eines Fehlers am Pellet Primärofen, muss dieser am Gerät behoben und quittiert werden. Eine Quittierung des Fehlers über das Remoteportal ist aus Sicherheitsgründen nicht möglich.

---

## 5 Beschreibung

### 5.1 Funktionsbeschreibung

Über das wodtke Remoteportal können Sie Einstellungen von ausgewählten wodtke Pellet Primärofen über das Internet abrufen und verstellen. Das Remoteportal ist webbasiert, das bedeutet Sie müssen keine Software auf Ihrem elektronischen Endgerät installieren. Es wird lediglich ein Webbrowser und eine Internetverbindung benötigt. Auf mobilen Geräten wird die Ansicht des Remoteportals automatisch angepasst.

Um das Remoteportal nutzen zu können, müssen die Zugangsdaten, welche dem Pellet Primärofen beiliegen, eingegeben werden. Der jeweilig verwendete Pellet Primärofen muss mit dem Internet verbunden sein.

**Für die Anmeldung ist ein Lizenzcode, erforderlich**, diesen bekommen Sie von wodtke zugeschickt. Bitte schreiben Sie eine Mail **mit der Angabe ihrer Adresse, der Adresse des Fachbetriebes und der Fertigungsnummer** des Pellet Primärofens **und dem Betreff „Remoteportal“** an [info@wodtke.com](mailto:info@wodtke.com).



Bitte beachten Sie, dass der Lizenzcode maximal 2 Jahre, ab dem Ende des Kaufjahres des Pellet Primärofens, kostenlos von wodtke zur Verfügung gestellt wird.

Das Remoteportal bietet folgende Funktionen:

- Ofen Ein- und Ausschalten
- Betriebsmodus wählen (Automatik, Hand)
- Programmierung des Uhrenthermostats
- Abfragen von Geräteparametern und des Betriebszustands
- Meldungen z.B. Störungen per E-Mail weiterleiten

### 5.2 Systemvoraussetzungen

#### 5.2.1 Elektronisches Endgerät

- PC, MAC oder mobiles Endgerät mit einem Internetbrowser und Internetzugang
- Folgende Internetbrowser sind für das wodtke Remoteportal freigegeben:
  - Mozilla Firefox ab Version 3
  - Microsoft Internet Explorer ab Version 8
  - Apple Safari ab Version 4
  - Google Chrome ab Version 4

#### 5.2.2 wodtke Pellet Primärofen

Geeignet für die Benutzung des wodtke Remoteportals sind folgende wodtke Pellet Primärofen:

- Modellreihe S5 ultra air+ (P100A ixpower e8 und P101A ixbase)

#### 5.2.3 Internetverbindung

- Der eingesetzte Pellet Primärofen muss mit einem Router im Heimnetzwerk verbunden sein.
- Der Router muss mit dem Internet verbunden sein.

## 6 Bedienung

### 6.1 Erste Anmeldung und Freischalten

Vor der ersten Anmeldung muss sichergestellt sein, dass der anzusteuernde Pellet Primärofen eingeschaltet und mit dem Internet verbunden ist.

**Für die Anmeldung ist ein Lizenzcode erforderlich**, diesen bekommen Sie von wodtke zugeschickt. Bitte schreiben Sie eine Mail **mit der Angabe ihrer Adresse, die Adresse des Fachbetriebes und der Fertigungsnummer** des Pellet Primärofens **und dem Betreff „Remoteportal“** an [info@wodtke.com](mailto:info@wodtke.com) oder rufen Sie uns unter +497071/70030 an.

**Bitte beachten Sie, dass der Lizenzcode maximal 2 Jahre, ab dem Ende des Kaufjahres des Pellet Primärofens, kostenlos von wodtke zur Verfügung gestellt wird.**

1. Im Webbrowser die Internetadresse <https://wodtke.remoteportal.de> eingeben.
2. In der Anmeldemaske auf der rechten Seite der Homepage (**Abb. 1**) die Zugangsdaten (Benutzername und Passwort) eingeben. Diese sind auf der Innenseite des Pelletbehälters des Pellet Primärofens zu finden. Benutzername ist die MAC Adresse (Format 00:80:41:ae:fd:7e).
3. Die Schaltfläche **Anmelden** anklicken.
4. Nun erfolgt die Aufforderung den Lizenzcode einzugeben. Dieser ist auf der von wodtke zugeschickten Karte aufgedruckt.
5. Die Anmeldung am wodtke Remoteportal wurde erfolgreich abgeschlossen. → Das wodtke Remoteportal ist für ein Jahr freigeschaltet

Abb. 1: Anmeldemaske



Wird in der Anmeldemaske ein Haken bei „automatisch Anmelden“ gesetzt, sind die Zugangsdaten im Browser gespeichert → Achtung: Es können andere Personen die Zugang zum Endgerät (PC, Smartphone) haben, auf den Pellet Primärofen zugreifen.

## 6.2 Startseite

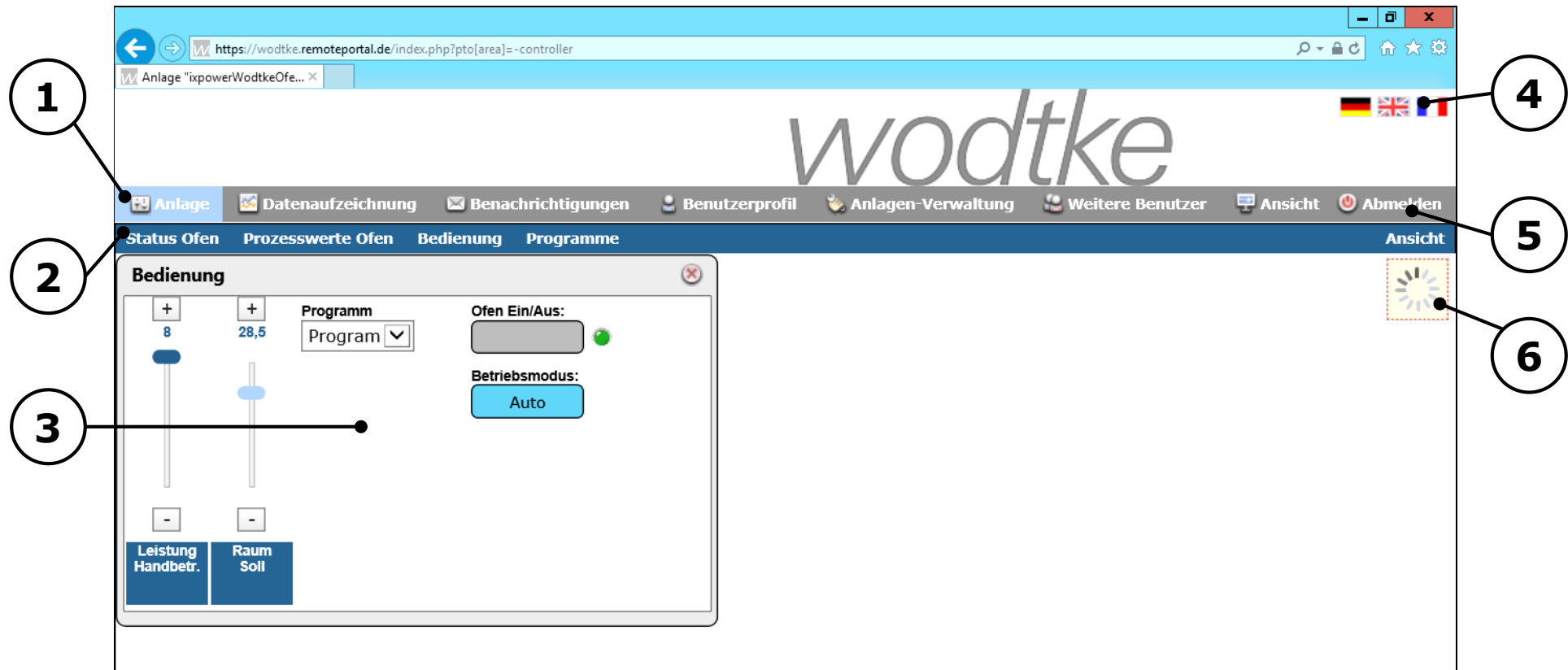


Abb. 2: Wodtke Remoteportal Startseite

1	Hauptmenüleiste (Kapitel 6.3.1 ab Seite 9)	4	Sprachauswahl (Kapitel 6.10.1 ab Seite 29)
2	Menüleiste Anlage (Kapitel 6.4.2 ab Seite 11)	5	Abmelden (Kapitel 6.10.2 an Seite 29)
3	Untermenüpunkt (hier Bedienung)	6	Anzeige von aktiver Änderung und Änderungsmeldungen

Tabelle 1: Startseite Legende



## 6.3 Menüführung

### 6.3.1 Hauptmenüleiste

Die Hauptfunktionen des wodtke Remoteportals können über die Hauptmenüleiste aufgerufen werden.



Abb. 3: Hauptmenüleiste









Menü	Funktion/Beschreibung
 <b>Kapitel 6.4 ab Seite 10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abfrage vom Gerätestatus (Betriebszustände, Meldungen)</li> <li>• Abfrage von Prozesswerten (Betriebsparameter, Temperaturen)</li> <li>• Bedienung des Pellet Primärofen</li> <li>• Programmierung des Uhrenthermostaten und Solltemperaturen</li> <li>• Starten von Sonderprogrammen (Party und Urlaub)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inaktiv</li> </ul>
 <b>Kapitel 6.5 ab Seite 18</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Festlegen des Typs der Benachrichtigungen (z.B. Fehlermeldungen)</li> <li>• Festlegen des Sendezeitpunkts der Benachrichtigung</li> <li>• Festlegen des Ziels der Benachrichtigung (E-Mailadresse)</li> </ul>
 <b>Kapitel 6.6 ab Seite 21</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwaltung der persönlichen Daten</li> <li>• Verwaltung der Anmeldedaten</li> <li>• Anzeige der automatischen Login-Adresse</li> </ul>
 <b>Kapitel 6.7 ab Seite 23</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwaltung der Anlagenvariante</li> <li>• Übernahme einer bestehende Anlage</li> <li>• Verwaltung des Anlagenpassworts</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inaktiv</li> </ul>
 <b>Kapitel 6.9 ab Seite 26</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personalisieren der Ansicht (Einfügen eines Hintergrundbildes)</li> </ul>
 <b>Kapitel 6.10.2 ab Seite 29</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aus dem wodtke Remoteportal abmelden</li> </ul>

Tabelle 2: Übersicht Hauptmenüs

## 6.4 Menü Anlage

### 6.4.1 Startbildschirm

Im Hauptmenü Anlage ist das Untermenü Bedienung ( Abb. 4 Pos.1) und Anzeigestatus ( Abb. 4 Pos.2) als Standardansicht definiert. Andere Untermenüpunkte können auf Wunsch eingeblendet werden, dazu müssen sie in der Menüleiste Anlage ( Abb. 4 Pos.2) ausgewählt werden. Beim nächsten Aufrufen des Hauptmenüs werden die zusätzlich ausgewählten Untermenüs mit eingeblendet.

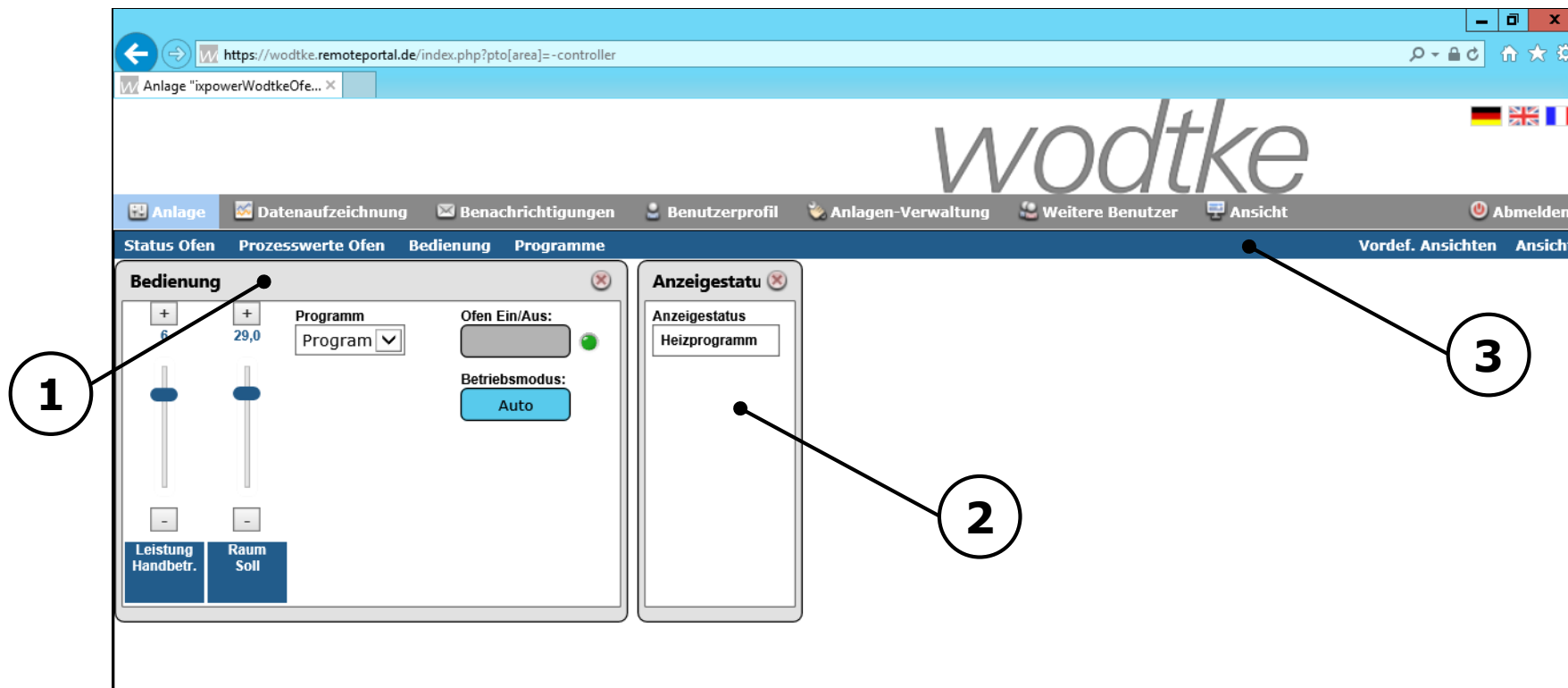


Abb. 4: Startbildschirm Anlage

1	Untermenü Bedienung	2	Fenster Anzeigestatus
3	Menüleiste Anlage (Kapitel 6.4.2 ab Seite 11)		

Tabelle 3: Legende Startbildschirm Anlage

## 6.4.2 Menüleiste Anlage

Status Ofen Prozesswerte Ofen Bedienung Programme

Vordef. Ansichten Ansicht

Abb. 5: Menüleiste Anlage

Menü	Funktion/Beschreibung
Status Ofen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abfrage des Status des Pellet Primärofens               <ul style="list-style-type: none"> <li>Anzeige von Meldungen (Betriebsmeldungen, Fehlermeldungen)</li> <li>Anzeigestatus (Betriebszustand des Pellet Primärofens)</li> </ul> </li> </ul>
Prozesswerte Ofen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abfrage interner Betriebsdaten des Pellet Primärofens (Fachhandwerker)               <ul style="list-style-type: none"> <li>Betriebsparameter</li> <li>Temperaturen</li> </ul> </li> </ul>
Bedienung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fernsteuerung des Pellet Primärofens (Kapitel 6.4.3)</li> </ul>
Programme	<ul style="list-style-type: none"> <li>Definieren der Solltemperaturen für den integrierten Uhrenthermostat (Infos in der jeweiligen Anleitung des Pellet Primärofens)</li> <li>Starten von Sonderprogrammen „Party“ und „Urlaub“ (Infos in der jeweiligen Anleitung des Pellet Primärofens)</li> <li>Programmierung der Programme des integrierten Uhrenthermostates</li> </ul>
Vordef. Ansichten	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechseln zwischen definierten Ansichten (erscheint nur, wenn zuvor eine persönliche Ansicht definiert wurde Kapitel 6.9.2 ab Seite 27)</li> </ul>
Ansicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändern der Ansicht               <ul style="list-style-type: none"> <li>Tabellenform</li> <li>Vollbildmodus</li> </ul> </li> </ul>

Tabelle 4: Übersicht Menü Anlage

### 6.4.3 Untermenü Bedienung

Im Untermenü Bedienung erfolgt die Fernsteuerung des Pellet Primärofens.

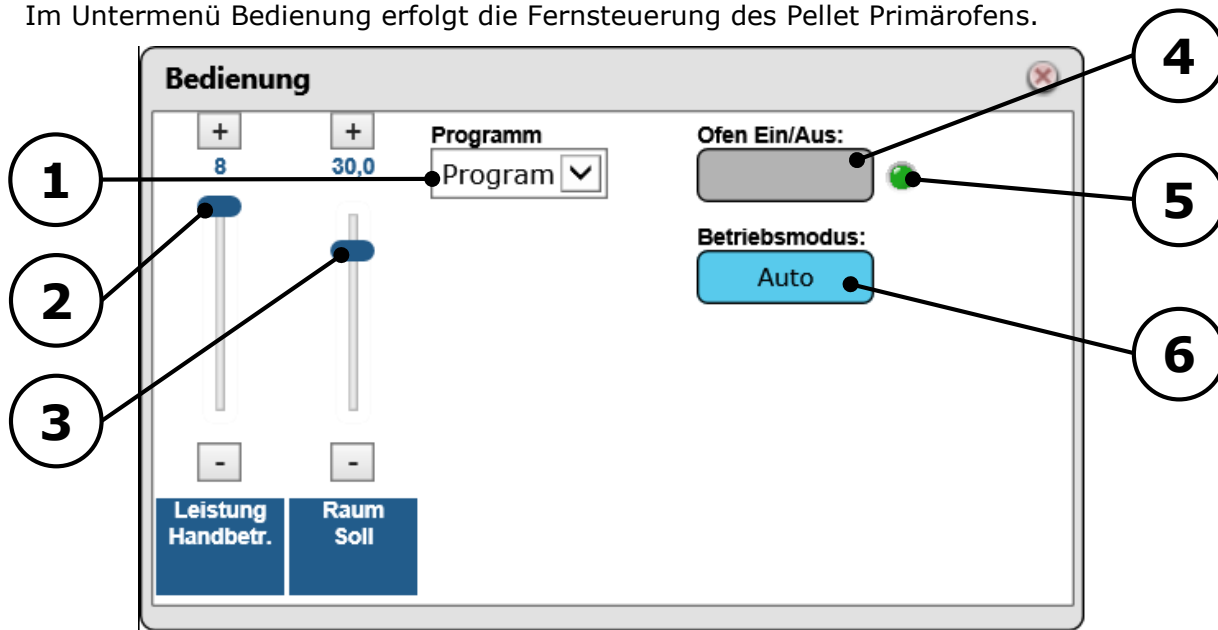


Abb. 6: Untermenü Bedienung

1	Auswahl des Heizprogrammes	2	Leistungsstufe Handbetrieb (1-8 Stufen)
3	Temperaturvorgabe für kurzfristige Änderung der Solltemperatur (Manueller Override)	4	Ein/Ausschalter Pellet Primärofen
5	Kontrollleuchte Betrieb (Grün = Ofen in Betrieb, Rot = Ofen nicht in Betrieb)	6	Umschalter für Handbetrieb/Automatik

Tabelle 5: Legende Untermenü Bedienung

### 6.4.4 Fernsteuerung des Pellet Primärofens



**Brandgefahr**

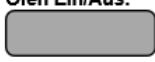
**Gefahr durch brennbare Gegenstände innerhalb der Bradschutzabstände.**

Bevor der Pellet Primärofen über die Fernsteuerfunktion eingeschaltet wird, muss sichergestellt sein, dass sich keine brennbaren Gegenstände auf dem Ofen und innerhalb der Bradschutzabstände befinden.

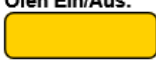

Bitte beachten Sie auch die Brandschutzhinweise in der Aufstell-/Bedienungsanleitung des Pellet Primärofens.

### Einschalten des Pellet Primärofens

1. Im Untermenü **Bedienung** (Abb. 7) die

Schaltfläche **Ofen Ein/Aus:**  anklicken.

2. Nun wechselt die Schaltfläche auf die Farbe

Gelb  und im oberen rechten Bereich des Browserfensters erscheint das Änderungssymbol .

3. Nachdem die Änderung erfolgreich durchgeführt wurde erscheint oben rechts die

Meldung 

4. Der Pellet Primärofen läuft nun im Automatikmodus im eingestellten Programm. Zu sehen ist dies an der grünen Kontrollleuchte (Abb. 8)

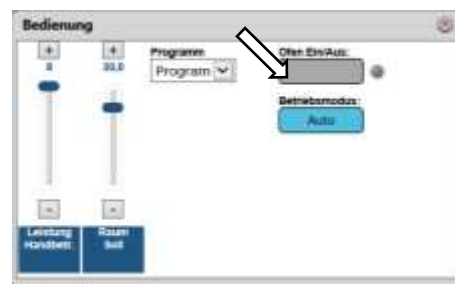


Abb. 7: Ein- und Ausschalten

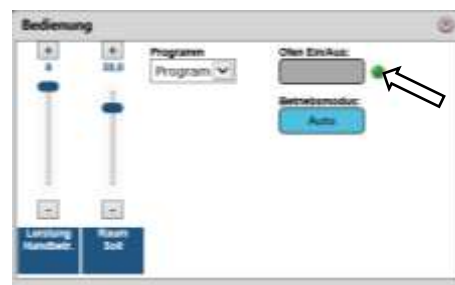




Abb. 8: Pellet Primärofen eingeschaltet

### Umschalten des Heizprogramms

1. Im Untermenü **Bedienung** (Abb. 9) das Menü Programm anklicken.

2. Das gewünschte Programm auswählen und anklicken. Er erscheint das Änderungssymbol . Nachdem die Änderung übernommen wurde erscheint die Meldung



3. Der Pellet Primärofen läuft nun im Automatik Modus im gewählten Programm.

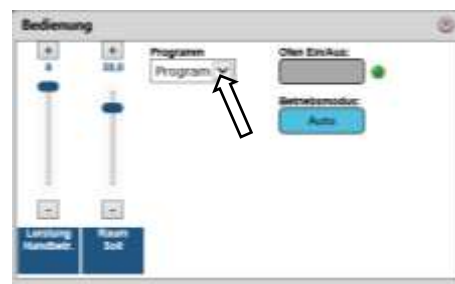



Abb. 9: Programm auswählen



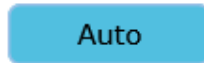
Abb. 10: Auswahlmenü Programme

	<p>Weiterführende Informationen zu den Betriebsmodi und den Programmen finden Sie in der Anleitung des jeweiligen Pellet Primärofens.</p>
---	---

**Einschalten des Handbetriebes**

1. Im Untermenü **Bedienung** die Schaltfläche

**Betriebsmodus:**




anklicken (**Abb. 11**).

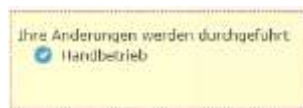
2. Nun wechselt die Schaltfläche auf die Farbe

**Betriebsmodus:**




Gelb und im oberen rechten Bereich des Browserfensters erscheint das

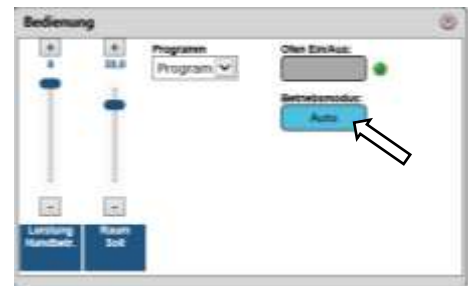
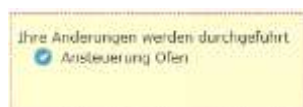
Änderungssymbol . Nach erfolgreicher Änderung erfolgt eine Meldung



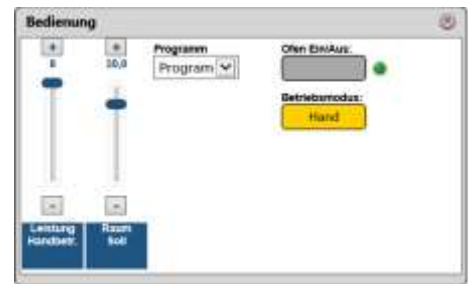
Die Schaltfläche Betriebsmodus bleibt gelb (**Abb. 12**).

3. Der Pellet Primärofen läuft nun im Handbetrieb auf einer festgelegten Leistungsstufe. Die gewünschte Leistungsstufe kann mit Hilfe des Schiebers auf der linken Seite eingestellt werden (**Abb. 13**).

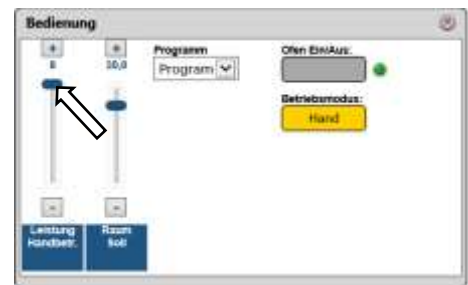
4. Es stehen die Leistungsstufen 1-8 zu Verfügung. Zum Verstellen den Schieber anklicken und mit gedrückter Maustaste nach oben oder unten auf den gewünschten Wert verschieben. Nun erscheint das Änderungssymbol  und nach erfolgreicher Änderung die Meldung



**Abb. 11: Einschalten Handbetrieb**



**Abb. 12: Handbetrieb aktiv**

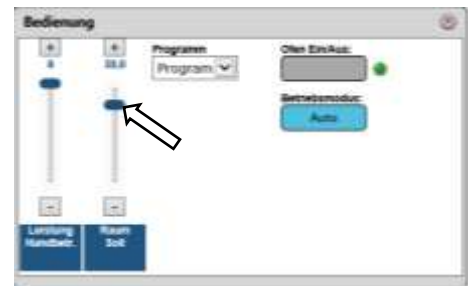


**Abb. 13: Einstellen Leistungsstufe**


### Kurzfristige Änderung der Solltemperatur (manueller Override)

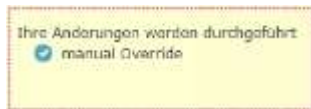
Manueller Override bedeutet: die gewählte Raumtemperatur wird bis zur nächsten eingestellten Schaltzeit (nur Automatikmodus) angefahren.

1. Im Untermenü **Bedienung** den Schieber für den manuellen Override (**Abb. 14**) anklicken und mit gedrückter Maustaste auf die gewünschte Raumtemperatur verschieben.



**Abb. 14: Einschalten Manueller Override**

2. Nun erscheint das Änderungssymbol  und nach erfolgreicher Änderung die Meldung



dung

### 6.4.5 Untermenü Programme

Im Untermenü Programme erfolgt die Auswahl der Solltemperaturen und die Programmierung der Schaltzeiten des im Pellet Primärofen integrierten Uhrenthermostates. Des Weiteren können hier die Sonderprogramme Party und Urlaub gestartet werden. Für weitere Informationen zu der Uhrenthermostatfunktion und den Sonderprogrammen lesen Sie bitte die Anleitung des jeweiligen Pellet Primärofens.

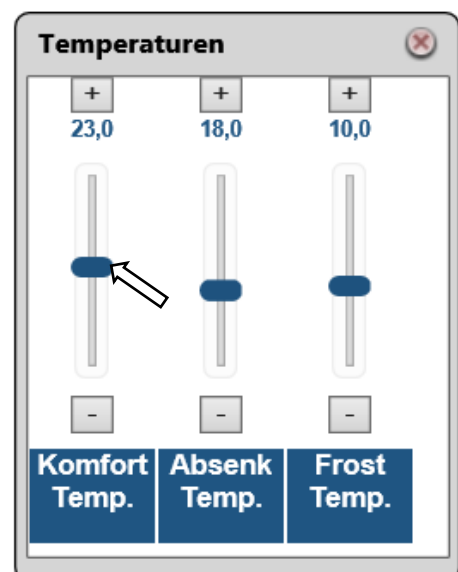


**Abb. 15: Untermenü Programme**


### Einstellen der Solltemperaturen

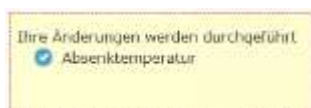
Die Solltemperaturen gelten global für alle auswählbaren Heizprogramme.

1. Im Untermenü **Programme** Temperaturen auswählen → ein neues Fenster erscheint.
2. Die gewünschte Solltemperatur mit Hilfe des Schiebers einstellen. Dazu den jeweiligen Schieber anklicken (**Abb. 16**) und mit gedrückter Maustaste den Schieber auf die gewünschte Temperatur ziehen.



**Abb. 16: Solltemperaturen**

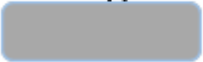
3. Nun erscheint das Änderungssymbol  und nach erfolgreicher Änderung die Meldung





dung


### Starten Sonderprogramme Party und Urlaub

1. Im Untermenü Programme **Party** oder **Ur-  
laub** auswählen → ein neues Fenster er-  
scheint.
2. Die gewünschte Temperatur und Dauer mit  
Hilfe der Schieber einstellen. Dazu den je-  
weiligen Schieber anklicken und mit gehal-  
tener Maustaste den Schieber auf den ge-  
wünschten Wert ziehen.

3. Das Programm durch Klicken auf die Schalt-  
fläche **Start/Stop:**  starten.

4. Die Schaltfläche wechselt auf die Farbe  
Gelb , das Änderungs-  
symbol  erscheint und nach erfolgrei-  
cher Änderung die Meldung



5. Das Programm läuft (grüne Kontroll-  
leuchte) für die vorgegebene Zeit und kann  
durch Klicken auf die Schaltfläche  
**Start/Stop:**  vorzeitig beendet wer-  
den.

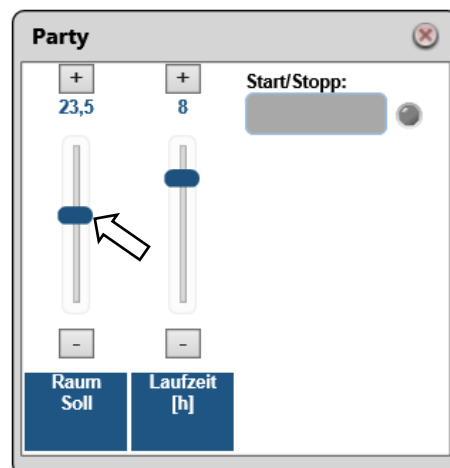


Abb. 17: Party-/ Urlaubsprogramm starten

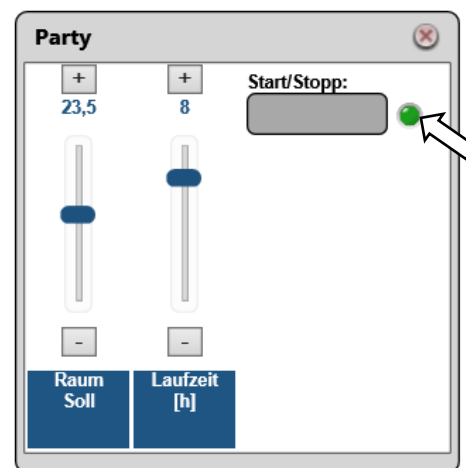


Abb. 18: Party-/ Urlaubsprogramm gestartet



### Programmierung der Schaltzeiten



Die Schaltzeiten der Programme 1-3 sind vorkonfiguriert. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung des jeweiligen Pellet Primärofens.

Die Programmierung der Schaltzeiten wie folgt vornehmen:

1. Im Untermenü Programme das zu ändernde **Programm 1-3** auswählen → Das Fenster zur Programmierung öffnet sich.
2. Wird das Menü zum ersten Mal aufgerufen, bitte auf die Schaltfläche **Auslesen** klicken. Nun werden die im Pellet Primärofen hinterlegten Schaltzeiten in das wotdke Remoteportal ausgelesen.
3. Den zu programmierenden Tag aufrufen (Abb. 19 Pos.1).
4. Die Schaltzeit definieren (Abb. 19 Pos.2)
5. Und die gewünschte Temperatur (Absenk- oder Komforttemperatur) wählen (Abb. 19 Pos.3)
6. Zum Speichern der Schaltpunkte die Schaltfläche **Schreiben** anklicken (Abb. 19 Pos.3).

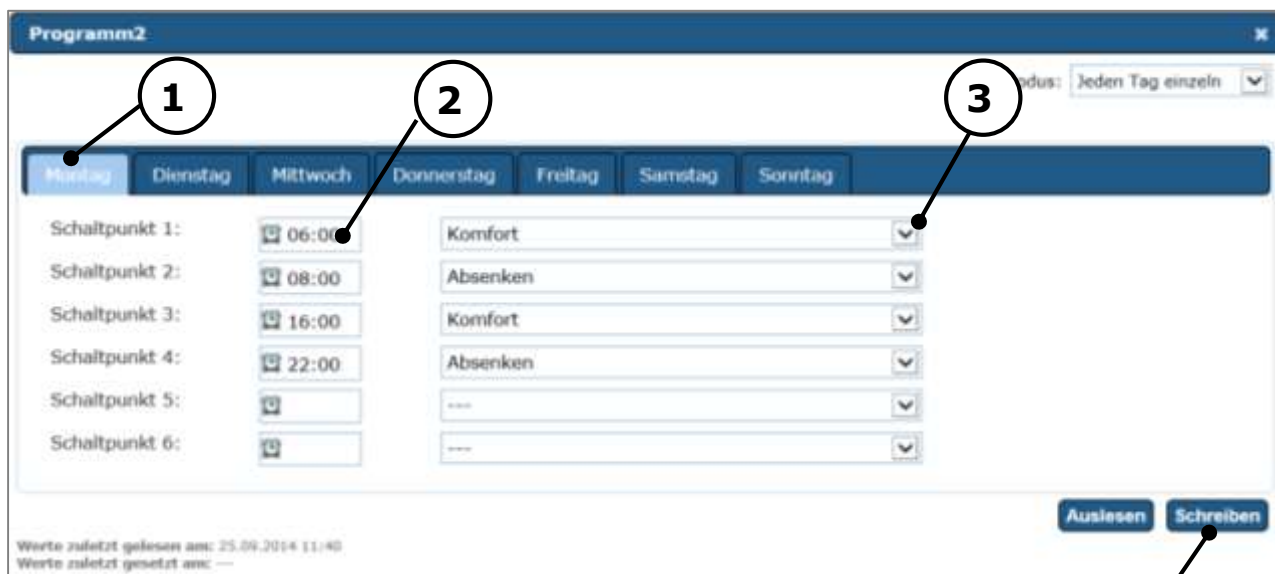


Abb. 19: Programmierung Schaltzeiten

4

## 6.5 Menü Benachrichtigungen

Im diesem Menü können Sie Benachrichtigungen einrichten. Sie können sich per E-Mail über folgende Ereignisse benachrichtigen lassen:

- Kommunikationsfehler zwischen dem wodtke Remoteportal und dem Pellet Primärofen
- Störungen und Meldungen des Pellet Primärofens.
- Ablaufstatus Ihres Zugangs

### 6.5.1 Startbildschirm

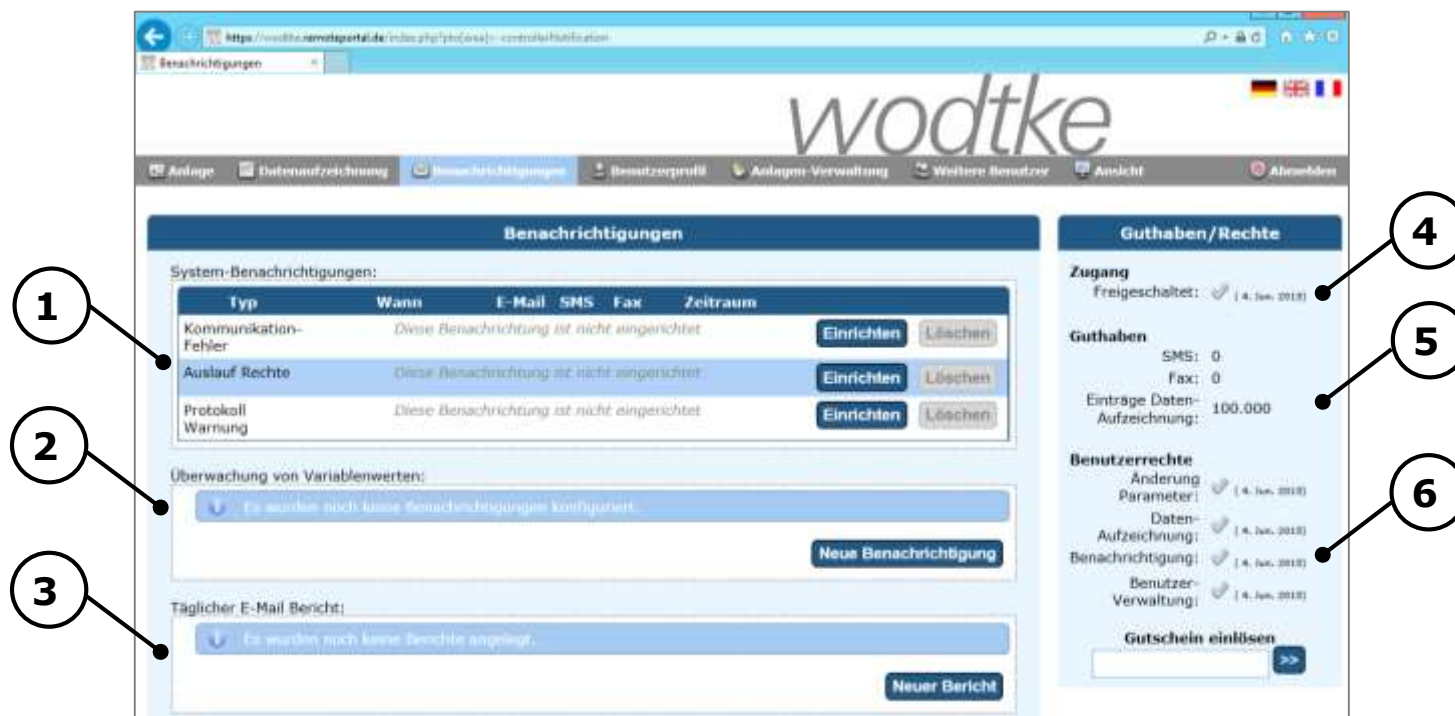


Abb. 20: Startbildschirm Menü Benachrichtigungen

1	Status System-Benachrichtigungen	4	Status des Zugangs
2	Status überwachter Variablenwerte (Störungen, Meldungen)	5	Status Guthaben
3	Status der täglichen E-Mail Berichte	6	Benutzerrechte

Tabelle 6: Legende Startbildschirm Menü Benachrichtigungen

## 6.5.2 Einrichten von Benachrichtigungen

### System-Benachrichtigungen einrichten



Es können zwei verschiedene System- Benachrichtigungen angelegt werden:

1. Kommunikation-Fehler:

Das Wodtke Remoteportal benachrichtigt Sie, wenn seit x Minuten keine Meldungen mehr vom Pellet Primärofen ankommen.

2. Auslauf Rechte:

Benachrichtigung 10 Tage bevor die Lizenz für das wodtke Remoteportal ausläuft. Zum Einrichten der System-Benachrichtigungen wie folgt vorgehen:



1. Die Schaltfläche  anklicken.
2. Das erste Feld ist je nach Typ der System Benachrichtigung verschieden.
  - a. Fall 1 Kommunikation-Fehler: Zeit bis Kommunikation-Fehler in Minuten eingeben.
  - b. Fall 2 Auslauf Rechte: 10 Tage als fixer Wert
3. Im Feld E-Mail eine oder mehrere E-Mail Adressen eingeben. Trennen Sie mehrere E-Mail Adressen mit einem Umbruch (Return-Taste) oder einem Semikolon (;).
4. Wählen Sie einen oder mehrere Wochentage aus, an denen Sie eine Benachrichtigung erhalten möchten.
5. Wählen Sie eine Uhrzeit, ab wann eine Benachrichtigung versendet werden darf. Wenn Sie unabhängig der Uhrzeit eine Benachrichtigung erhalten möchten, wählen Sie --- Keine
6. Wählen Sie eine Uhrzeit, bis wann eine Benachrichtigung versendet werden darf. Wenn Sie unabhängig der Uhrzeit eine Benachrichtigung erhalten möchten, wählen Sie --- Keine
7. Unter Sperrzeit wählen Sie wie lange Sie nach einer Benachrichtigung keine Benachrichtigung mehr erhalten möchten. Ein Beispiel finden Sie im Infokasten unten.
8. Die Schaltfläche  anklicken.  
→ Die neu eingerichtete Benachrichtigung erscheint nun im Startbildschirm des Menüs Benachrichtigungen.



**Beispiel Sperrzeit:** Sie haben die Sperrzeit auf 3h 00m gestellt. Wenn eine Meldung am Pellet Primärofen auftritt, sendet das wodtke Remoteportal eine erste Benachrichtigung. Im Falle, dass die Meldung weiterhin auftritt, erhalten Sie erst nach 3 Stunden eine weitere Benachrichtigung (außer die Meldung ist bis dahin behoben).

### Benachrichtigungen über Meldungen des Pellet Primärofens einrichten

Die Benachrichtigungen über Betriebs- und Störmeldungen sind werksseitig deaktiviert. Zum Aktivieren der Betriebs- und Störmeldungen wie folgt vorgehen:

1. Auf der Startseite des Menüs Benachrichtigungen unter Überwachung von Variablenwerten die Schaltfläche  anklicken.
2. Im Auswahlmenü **Variable:** Meldung auswählen → ein neues Fenster öffnet sich
3. Nun im Auswahlmenü **Wert:** „keine“ belassen
4. Im Feld E-Mail eine oder mehrere E-Mail Adressen eingeben. Trennen Sie mehrere E-Mail Adressen mit einem Umbruch (Return-Taste) oder einem Semikolon (;).
5. Wählen Sie einen oder mehrere Wochentage aus, an denen Sie eine Benachrichtigung erhalten möchten.
6. Wählen Sie eine Uhrzeit, ab wann eine Benachrichtigung versendet werden darf. Wenn Sie unabhängig der Uhrzeit eine Benachrichtigung erhalten möchten, wählen Sie --- Keine
7. Wählen Sie eine Uhrzeit, bis wann eine Benachrichtigung versendet werden darf. Wenn Sie unabhängig der Uhrzeit eine Benachrichtigung erhalten möchten, wählen Sie --- Keine
8. Unter Sperrzeit wählen Sie wie lange Sie nach einer Benachrichtigung keine Benachrichtigung mehr erhalten möchten. Ein Beispiel finden Sie im Infokasten unten.
9. Die Schaltfläche  anklicken.  
→ Die neu eingerichtete Benachrichtigung erscheint nun im Startbildschirm des Menüs Benachrichtigungen



**Beispiel Sperrzeit:** Sie haben die Sperrzeit auf 3h 00m gestellt. Wenn eine Meldung am Pellet Primärofen auftritt, sendet das wotdke Remoteportal eine erste Benachrichtigung. Im Falle, dass die Meldung weiterhin auftritt, erhalten Sie erst nach 3 Stunden eine weitere Benachrichtigung (außer die Meldung ist bis dahin behoben).

## 6.6 Menü Benutzerprofil

### 6.6.1 Startbildschirm

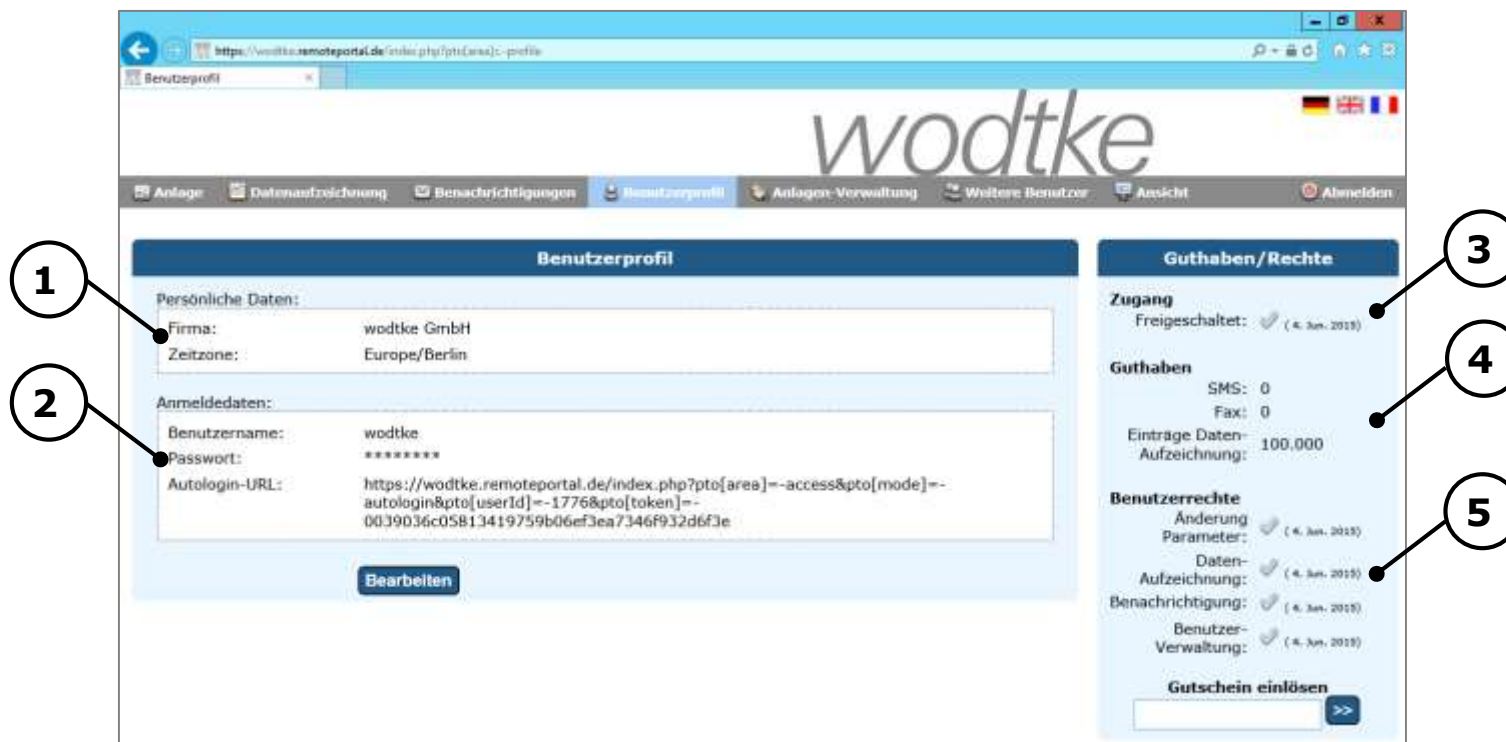


Abb. 21: Startbildschirm Menü Benutzerprofil

1	Persönliche Daten (Ändern → siehe Kapitel 6.6.2)	4	Status Guthaben
2	Persönliche Anmeldedaten (Ändern → siehe Kapitel 6.6.2)	5	Benutzerrechte
3	Status des Zugangs		

Tabelle 7: Legende Startbildschirm Menü Benutzerprofil

## 6.6.2 Persönliche Daten und Anmeldedaten festlegen

1. Auf der Startseite des Menüs Benutzerprofil die Schaltfläche **Bearbeiten** anklicken.
2. Die persönlichen Daten in die leeren Felder eintragen ( Abb. 22 Pos.1).
3. Im Feld Anmeldedaten ( Abb. 22 Pos.2) können Sie zusätzlich persönliche Anmeldedaten für das wodtke Remoteportal anlegen. Die dem Pellet Primärofen beigelegten Anmeldedaten bleiben dennoch gültig. Bitte vergeben Sie ein sicheres Passwort, beachten Sie die Hinweise in Kapitel 4.1.
4. Mit Hilfe der Autologin-URL haben Sie direkten Zugang zum wodtke Remoteportal ohne die Eingabe der Anmeldedaten. Dazu den Link kopieren und speichern. Beim nächsten Anmelden den Link in die Adresszeile des Browsers eingeben. Beachten Sie, dass über die Autologin-URL auch andere Personen direkten Zugriff auf die Anlagen erhalten.
5. Die eingegebenen Daten durch Klicken auf die Schaltfläche **Speichern** übernehmen → Bei der nächsten Anmeldung auf <https://wodtke.remoteportal.de> können Sie die neu vergebenen Anmeldedaten nutzen.

Abb. 22: Eingabemaske persönliche Daten und Zugangsdaten eingeben

## 6.7 Menü Anlagen Verwaltung

### 6.7.1 Startbildschirm

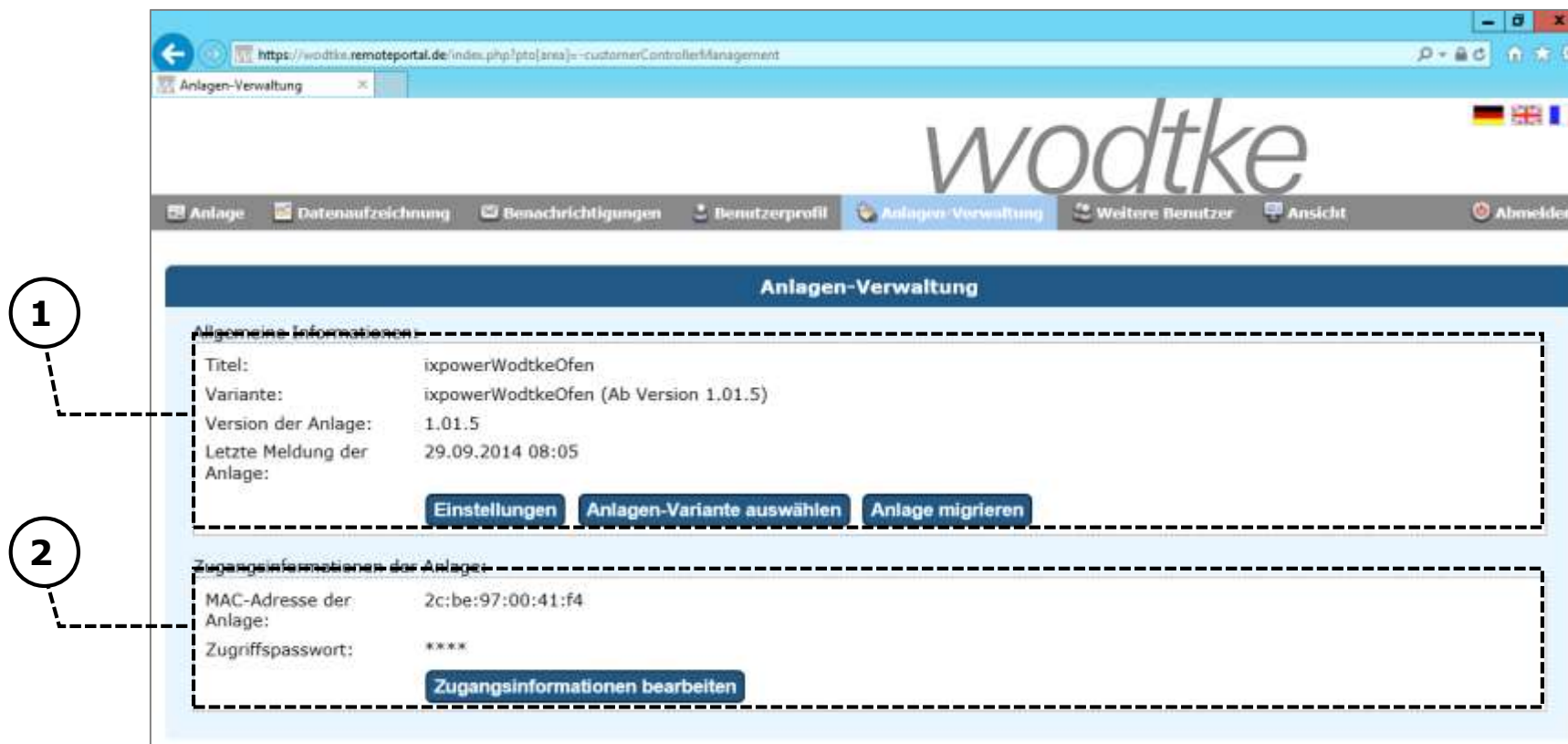


Abb. 23: Startbildschirm Anlagenverwaltung

1	Allgemeine Informationen zum Pellet Primärofen (→6.7.2)	2	Zugangsinformationen
---	---	---	----------------------

Tabelle 8: Legende Startbildschirm Anlagenverwaltung

## 6.7.2 Allgemeine Informationen

Unter allgemeine Informationen finden Sie Informationen zum Ihrem Pellet Primärofen welcher mit dem wodtke Remoteportal verbunden ist.

### Titel ändern

Der Titel des Pellet Primärofens kann frei gewählt werden. Zum Ändern wie folgt vorgehen:

1. Im Startbildschirm der Anlagenverwaltung die Schaltfläche **Einstellungen** anklicken
2. In das leere Feld **Titel:** die neue Bezeichnung eingeben.
3. Den Vorgang durch Anklicken der Schaltfläche **Speichern** abschließen.

### Anlagenvariante auswählen

Die Anlagenvariante wird automatisch ausgewählt.

### Version der Anlage

Die Version der Anlage wird automatisch ausgewählt.

### Letze Meldung der Anlage

Es kann geprüft werden, ob eine Verbindung zum Pellet Primärofen besteht. Der Eintrag aktualisiert jede Minute.

### Anlage migrieren



Diese Funktion benötigt der Fachhandwerker, wenn ein Gateway im Pellet Primärofen getauscht wird.



### 6.7.3 Zugangsinformationen

#### Anlagenzugangsdaten ändern

Die Anlagenzugangsdaten bestehen aus MAC-Adresse und Anlagenpasswort. Diese sind dem jeweiligen Pellet Primärofen beigelegt. Beim ersten Anmelden im wodtke Remoteportal (siehe Kapitel 6.1) müssen Sie sich mit Ihren Anlagenzugangsdaten anmelden. Danach können Sie persönliche Zugangsdaten (Benutzername, Passwort) erstellen (siehe Kapitel 6.6.2) oder sich weiterhin mit Ihren Anlagenzugangsdaten anmelden. **Die Änderung des Anlagenpasswortes ist möglich, wird jedoch nicht empfohlen!** Im Falle des Verlustes des Anlagenpasswortes, nachdem es geändert wurde, können Sie sich nicht mehr im wodtke Remoteportal anmelden.

1. Im Startbildschirm der Anlagenverwaltung die Schaltfläche  anklicken.
2. In das leere Feld **Anlagen-Passwort:** das neue Anlagenpasswort eingeben
3. Im Feld **Passwort zur Überprüfung:** Das neue Anlagenpasswort zur Bestätigung erneut eingeben
4. Den Vorgang durch Anklicken der Schaltfläche  abschließen.  
→ Beim nächsten Anmelden mit Ihren Anlagenzugangsdaten verwenden Sie das neue Anlagenpasswort.

#### Zugriffspasswort eingeben und löschen

Diese Funktion ist inaktiv.

### 6.8 Menü Weitere Benutzer

Diese Funktion ist inaktiv.

## 6.9 Menü Ansicht

### 6.9.1 Startbildschirm



Abb. 24: Startbildschirm Menü Ansicht

1	Aktuelle Ansicht (Ändern → siehe Kapitel 6.9.2 Seite 27)	2	Neue Ansicht erstellen (Ändern → siehe Kapitel 6.9.2 Seite 27)
3	Ansicht personalisieren (→ Parameter ein/ausblenden Kapitel 6.9.4 ab Seite 28)		

Tabelle 9: Legende Startbildschirm Menü Ansicht

Wenn Sie im Menü Anlage verschiedene Fenster positionieren, speichert das wodtke Remoteportal diese Fenster als eine „Ansicht“. Als Standard Fenster werden die Untermenüpunkte „Bedienung“ und „Anzeigestatus“ angezeigt. Sie können mehrere Ansichten mit demselben Hintergrundbild und unterschiedlich positionierten Fenstern speichern. Um verschiedene Ansichten auswählen zu können, müssen Sie diese anlegen. Dazu müssen Sie jeder Ansicht ein Hintergrundbild hinzufügen und einen Titel vergeben. Das weiße Standard- Hintergrundbild ist für Monitore mit dem Seitenverhältnis 16:10 ausgelegt und trägt die Bezeichnung „Raum (16:10)“. Für Monitore mit dem Seitenverhältnis 4:3 kann der weiße Hintergrund mit der Bezeichnung „Raum (4:3)“ gewählt werden.

### 6.9.2 Aktuelle Ansicht ändern/Neue Ansicht erstellen

Im Menü Ansicht können Sie wie folgt eine eigene Ansicht mit eigenem oder vorhandenem Hintergrundbild festlegen.

1. Im Startbildschirm des Menü Ansicht die Schaltfläche **Bearbeiten** oder **Neue Ansicht** anklicken.
2. Das Feld Titel belassen oder in das leere Feld Titel die neue Bezeichnung eingeben.
3. Im Listenfeld Vordefinierte Ansicht die Auswahl ---keine Auswahl---, oder eine vordefinierte Ansicht als Basis wählen.
4. Schaltfläche Durchsuchen... anklicken
5. Zum gewünschten Hintergrundbild navigieren und markieren
6. Um die Auswahl zu bestätigen, Schaltfläche Öffnen anklicken
7. Den Vorgang durch Anklicken der Schaltfläche **Speichern** abschließen.



Für des Hintergrundbild gilt die Vorgabe:

maximale Grafikgröße: 500 kb, gültige Dateiformate: jpg, gif, png


### 6.9.3 Ansicht löschen


1. Im Startbildschirm des Menü Ansicht im Felder der zu löschenden Ansicht die Schaltfläche **Löschen** anklicken.
2. Mit erneutem Klick auf die Schaltfläche **Löschen** das Löschen bestätigen.

### 6.9.4 Ansicht personalisieren

Im Menü Anlage werden Ihnen im Untermenü verschiedene Menüpunkte angezeigt (z. B. Status Ofen, Prozesswerte Ofen usw.) Diese zur Auswahl stehenden Parameter können aus-/einblendend und in ihrer Reihenfolge verändert werden. Als Standard werden alle Untermenüs im Menü Anzeige angezeigt.

1. Im Startbildschirm des Menü Ansicht die Schaltfläche **Ansicht personalisieren** anklicken.

2. Durch Klicken auf das Symbol  wird der Parameter ausgeblendet und erscheint nicht mehr als Untermenüpunkt im Menü Anlage.

3. Durch Klicken auf das Symbol  kann der Parameter wieder eingeblendet werden.

4. Schaltfläche **Speichern** abschließen.
5. Im Menü Anlage werden im Untermenü nur noch die gewählten Parameter angezeigt.



Wenn in einem Themenfeld alle Parameter ausgeblendet sind, wird der Menüpunkt im Menü Anlage nicht mehr im Untermenü angezeigt.

### 6.9.5 Ansicht wechseln

Im Menü Ansicht kann mit Klicken auf die Schaltfläche **Vordef. Ansichten** (Abb. 25 Pos.1) zwischen den eingerichteten Ansichten gewechselt werden (Abb. 25 Pos.2).



Abb. 25: Menü Ansicht

## 6.10 Abmelden und Sprachauswahl

### 6.10.1 Sprachauswahl

Die angezeigte Sprache des wodtke Remoteportals können Sie durch Anklicken des Fah-  
nensymbols rechts oben auf der Seite umstellen (Abb. 26 Pos.1).

### 6.10.2 Abmelden


Um sich aus dem wodtke Remoteportal abzumelden in der Hauptmenüleiste die Schalt-  
fläche  anklicken (Abb. 26 Pos.2).



Abb. 26: wodtke Remoteportal Startseite

### 6.11 Häufige Frage, Was tun wenn?

Fehler	Ursache	Gerät/Anwendung	Maßnahme
Keine Verbindung zum Pellet Primärofen bzw. Es werden keine Daten vom Pellet Primärofen empfangen	Keine Netzspannung	Pellet Primärofen	Spannungsversorgung vom Pellet Primärofen prüfen
		Router	Spannungsversorgung vom Router prüfen
	Keine Datenverbindung	Pellet Primärofen	Netzwerkverbindung vom Pellet Primärofen zum Router prüfen.
		Router	Prüfen ob der eingesetzte Router Verbindung mit dem Internet hat → Verkabelung prüfen. Firewall blockiert die Verbindung → UDP-Port 22460 (ausgehend) freischalten.
	Gateway im Primärofen wurde getauscht	Pellet Primärofen	Anlage migrieren (Kapitel 6.7 Anlage migrieren)
Guthaben lässt sich nicht freischalten.	Falsche Eingabe des Lizenzcode	wodtke Remoteportal	Auf Groß- und Kleinschreibung achten
Guthaben aufgebraucht	Zugang gesperrt	wodtke Remoteportal	Neuen Lizenzcode erwerben
Bei Erstellung eines weiteren Benutzers wird der Benutzername nicht akzeptiert	Benutzername wurde schon vergeben	wodtke Remoteportal	Anderen Benutzernamen vergeben
Pellet Primärofen lässt sich nicht fernsteuern/ Parameter lassen sich nicht verstellen.	Keine Berechtigung	wodtke Remoteportal	Beim Hauptnutzer anfragen, ob Berechtigungen geändert wurden. Mit den ursprünglichen Anmeldedaten am wodtke Remoteportal anmelden.

Abb. 27: Häufige Fragen

## **7 Bestimmungsgemäßer Einsatz**

### **7.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz**

Über eine Internetverbindung können mit dem wodtke Remoteportal ausschließlich folgende Pellet Primärofen verbunden werden:

- Modellreihe S5 ultra air+ (P100A ixpower e8 und P101A ixbase)

Eine anderweitige Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung ist nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Bei sämtlichen Arbeiten mit dem Produkt sind alle zugehörigen Unterlagen zu beachten. Bei unsachgemäßem Handeln haftet der Hersteller nicht für dadurch verursachte Schäden.

### **7.2 Nicht bestimmungsgemäßer Einsatz**

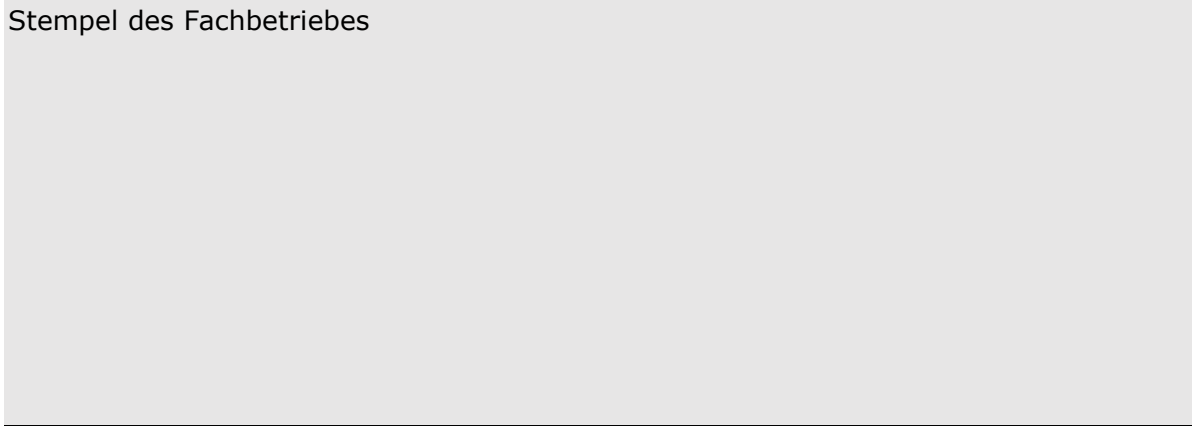
Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung haftet der Hersteller oder Lieferant nicht.

## 8 Adressen

Sollten Sie jemals ein Problem mit Ihrem Gerät haben oder lassen sich Störungen nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Fachhändler.

### 8.1 Ihr Fachhändler

Stempel des Fachbetriebes



### 8.2 Ersatzteile

Ersatzteile bekommen Sie über Ihren Fachhändler.

**Bei Beanstandungen oder Bestellung von Ersatzteilen unbedingt Typ und Fertigungsnummer des verwendeten Pellet Primärofens vom Typenschild angeben.**

### 8.3 Impressum

wodtke GmbH

Rittweg 55-57

D-72070 Tübingen-Hirschau

Tel. +497071/7003-0

Fax +497071/7003-50

[info@woldtke.com](mailto:info@woldtke.com)

[www.woldtke.com](http://www.woldtke.com)

© 2015 wodtke GmbH, technische Änderungen vorbehalten.